

**федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Мордовский государственный педагогический
университет имени М.Е. Евсевьева»**

Факультет психологии и дефектологии

Кафедра иностранных языков и методик обучения

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Наименование дисциплины (модуля): Иностранный язык профессионального общения

Уровень ОПОП: Магистратура

Направление подготовки: 37.04.01 Психология

Профиль подготовки: Психология развития

Форма обучения: очно-заочная

Разработчики:

Варданян Л. В., канд. филол. наук, доцент

Тукаева О. Е., канд. филол. наук, доцент

Программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры, протокол № 7 от 25.02.2021 года.

Зав. кафедрой  Лазутова Л. А.

1. Цель и задачи изучения дисциплины

Цель изучения дисциплины - формирование у магистрантов иноязычной (межкультурной) составляющей профессионально ориентированной коммуникативной компетенции для осуществления академического и профессионального взаимодействия.

Задачи дисциплины:

- сформировать умения межкультурного взаимодействия с представителями различного социального и культурного происхождения.
- сформировать умения продуцирования письменных профессионально-ориентированных текстов;
- сформировать умения использования современных информационно-коммуникационных технологий в процессе академических и профессиональных дискуссий.

2 Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

Дисциплина Б1.О.01.04 «Иностранный язык профессионального общения» относится к обязательной части учебного плана.

Дисциплина изучается на 1 курсе, в 1 семестре.

Для изучения дисциплины требуется применение знаний по иностранному языку, полученных на предыдущем уровне образования.

Освоение дисциплины Б1.О.01.04 «Иностранный язык профессионального общения» является необходимой основой для прохождения государственной итоговой аттестации

Область профессиональной деятельности, на которую ориентирует дисциплина «Иностранный язык профессионального общения», включает: деятельность в сфере образования; деятельность в социальной сфере; деятельность в сфере здравоохранения; деятельность в сфере культуры.

Освоение дисциплины готовит к работе со следующим объектами профессиональной деятельности:

- обучение;
- воспитание;
- социализация;
- индивидуально-личностное развитие обучающихся;
- здоровье обучающихся;
- здоровьесберегающие технологии образования;
- психолого-педагогическое и социальное сопровождение участников образовательных отношений в организациях, осуществляющих образовательную деятельность.

В процессе изучения дисциплины студент готовится к видам профессиональной деятельности и решению профессиональных задач, предусмотренных ФГОС ВО и учебным планом.

3 Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование компетенций.

Выпускник должен обладать следующими универсальными компетенциями (УК):

Компетенция в соответствии ФГОС ВО	
Индикаторы достижения компетенций	Образовательные результаты
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	- знает компьютерные технологии и информационную инфраструктуру в организации; коммуникации в профессиональной этике; методы исследования коммуникативного потенциала личности; современные средства информационно-коммуникационных технологий. -умеет создавать на русском и иностранном языке письменные тексты научного и официально-делового стилей речи по профессиональным вопросам; исследовать прохождение информации по управленческим коммуникациям; производить редакторскую и корректорскую правку текстов научного и официально-делового стилей речи на русском и иностранном языке; анализировать систему коммуникационных связей в организации; представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные. -владеет интегративными умениями, необходимыми для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях; навыками использования современных средств информационно-коммуникационных технологий
УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	
УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	-знает особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними; методы подготовки к переговорам, национальные, этнокультурные и конфессиональные особенности и народные традиции населения; основные концепции взаимодействия людей в организации, особенности диадического взаимодействия. -умеет грамотно, доступно излагать профессиональную информацию в процессе межкультурного взаимодействия; соблюдать этические нормы и права человека; анализировать особенности социального взаимодействия с учетом национальных, этнокультурных, конфессиональных особенностей; - владеет навыками создания толерантной и нравственной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач.

4 Объем дисциплины и виды учебной работы

В и д	Общая трудоемкость	Общая трудоемкость	Контактная работа	Практические	Лекции	Самостоятельная работа	Вид промежуточной аттестации
Период контроля	Часы	ЗЕТ	Всего			Всего	Зачет
Всего	72	2	28	14	14	44	
Первый семестр	72	2	28	14	14	44	

6 Содержание дисциплины

6.1. Содержание модулей дисциплины

Раздел1. Избранное направление профессиональной деятельности

Избранное направление профессиональной деятельности. Профессия «Психолог». Иностранный язык в профессиональной деятельности психолога.

Раздел 2. Деловое общение и средства коммуникации.:

Деловое общение и средства коммуникации. Основы ведения письменной коммуникации. Информационно-коммуникационные технологии. Представление результатов научной деятельности. Участие в дискуссии. Перевод текстов.

6.2. Содержание дисциплины: Лекционные (14 ч.)

Раздел 1. Избранное направление профессиональной деятельности. (6 ч.)

Тема 1. Иностранный язык в профессиональной деятельности(4 ч.).

Избранное направление профессиональной деятельности

Написание автобиографии / заполнение табличной формы автобиографии.

Основы перевода текстов. Иностранный язык в профессиональной деятельности психолога.

Тема 2. Межкультурная коммуникация (2 ч.).

Избранное направление профессиональной деятельности. Основы межкультурной коммуникации.

Раздел 2. Деловое общение и средства коммуникации. (8 ч.)

Тема 1. Создание и презентация академических и профессиональных текстов на иностранном языке (4 ч.)

Составление аннотации научного текста на иностранном языке. Реферирование газетного текста на иностранном языке. Подготовка презентации доклада на иностранном языке. Поиск необходимой информации для создания текста, в том числе и с использованием информационно-коммуникационных технологий.

Тема 2 Особенности перевода профессиональных текстов (4 ч.)

Перевод грамматических конструкций на иностранный язык. Перевод

терминов. Использование общеязыковой лексики при переводе. Перевод сокращений и вводных слов.

6.3 Практические (14 ч.)

Раздел 1. Избранное направление профессиональной деятельности. (6 ч.)

Тема 1. Иностранный язык в профессиональной деятельности (4 ч.).

Подготовка и презентация автобиографии. Чтение профессиональной ориентированных текстов. Составление диалогов. Выполнение практических заданий.

Тема 2. Межкультурная коммуникация (2 ч.).

Чтение профессиональной ориентированных текстов. Составление диалогов с учетом межкультурных особенностей. Выполнение практических заданий.

Раздел 2. Деловое общение и средства коммуникации. (8 ч.)

Тема 1. Создание и презентация академических и профессиональных текстов на иностранном языке (4 ч.)

Составление аннотации научного текста на иностранном языке. Реферирование газетного текста на иностранном языке. Подготовка презентации доклада на иностранном языке. Поиск необходимой информации для создания текста, в том числе и с использованием информационно-коммуникационных технологий.

Тема 2 Особенности перевода профессиональных текстов (4 ч.)

Перевод грамматических конструкций на иностранный язык. Перевод терминов. Использование общеязыковой лексики при переводе. Перевод сокращений и вводных слов.

Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Вопросы и задания для самостоятельной работы

Первый семестр (44 ч.)

Раздел 1. Избранное направление профессиональной деятельности. (22 ч.)

Вид СРС: *Подготовка к практическим / лабораторным занятиям 1. Прочитайте текст на портале <https://learnenglish.britishcouncil.org/skills/reading/pre-intermediate-a2/an-invitation-to-a-job-interview> и выполните задания к нему.

1. Прослушайте аудиотекст на портале <https://learnenglish.britishcouncil.org/skills/listening/pre-intermediate-a2/changing-plans>

2. Выполните задания на портале <https://learnenglish.britishcouncil.org/grammar/intermediate-to-upper-intermediate/just-yet-still-and-a%20ready>

Выскажите свою точку зрения по проблеме.

Вид СРС: *Выполнение индивидуальных заданий

Напишите эссе на тему «Иностранный язык в моей будущей профессиональной деятельности!»

Раздел 2. Деловое общение и средства коммуникации. (22 ч.)

Вид СРС: *Подготовка к практическим / лабораторным занятиям

1. Прочитайте деловое письмо на английском языке. Переведите его.

Определите его тип. Напишите письмо-поздравление своему коллеге.

Mr John Lewis

General Manager

Hovernly Ltd

4567 Snake stree

Oakland, California

Howard Stanley

9034 Canyon Street

San Francisco,

California USA, 90345

October 01, 2015

Dear Mr Stanley

October, 02 will be a remarkable day of your 10th anniversary as a member of Hovernly Ltd. During these years of work you proved to be a loyal and qualified worker with great potential. We recognize the contribution you make in our company success and wish to congratulate you upon your 10th anniversary.

With respect,

John Lewis,

General Manager

2. Переведите профессионально-ориентированный текст, напишите аннотацию текста. Is dance a sport or an art?

I have been dancing since I was 14 years old, when my best friend dragged me to an after-school dance class. I enjoyed that dance class so much that I have been dancing ever since. After every dance class, however, I always have to stretch out my legs and back, as dancing can be quite a tough workout! It feels like as much exercise as a contact sport or going to the gym – but dancing is not widely considered to be a sport. Does the fact that dancing is expressive and artistic mean that it is not a sport? Many dancers would argue that dancing a sport, as it requires great physical stamina, strong muscles and impressive flexibility. No matter what style of dance you are participating in, you will always be using all of your muscles while dancing and this can often be for several hours a day. Additionally, in the more traditional dance styles (such as ballet and contemporary dance), men often lift their female dance partners way up in the air. The strength that dancers need means that they are often just as athletic as footballers, runners or swimmers.

On the other hand, many people argue that dance is an art form. Dances often exhibit emotion, portray characters and tell stories. Dancing to music is creative and visually appealing to the eyes and ears, just like watching a play or a professional orchestra. The glittery costumes, the stage make-up and the big hairstyles are artistic and imaginative. It is easy to see why many people consider dance to be an art form. I personally believe that dance is both a sport and an art. I believe that a great dancer will be a mixture of an athlete and an artist. You could have the strongest muscles in the world but not necessarily be a great dancer. Likewise, you could be a great actress who can

portray emotions easily but you still might not be able to dance.

However, whether you consider dance to be an art or a sport, the important thing is to enjoy it! Dancing is a great way to make new friends and it's a really fun way to exercise!

3. Выполните задания на портале

<https://learnenglish.britishcouncil.org/skills/writing/upper-intermediate-b2/a-cv>

Напишите резюме на английском языке.

4. Переведите профессионально-ориентированный текст, передайте краткое содержание текста. Football: an English love affair

A lot of people in England have a very strong obsession with football. You might even say they are fanatics! When I was growing up, everyone would rush out to the playground during the break times, desperate to play a game of football.

Whenever there is a big match, all the flags and crests for local football teams are hung outside every window, or even spread proudly on T-shirts or scarves. There is an atmosphere of excitement in the air. Groups of young men crowd into dark, packed bars, peering at tiny television screens in the corners. Of course, they are covered head to toe in the colours of their team, as a way of showing their allegiance. They shout and scream in frustration when their team loses a goal, or with joy when there is a moment of success.

You do not have to be a fan of football to get caught up in the excitement. As far as victories are concerned, England can only boast of one big moment, a date everyone is familiar with: 1966. The World Cup victory is in the hearts and minds of all English football fans, the moment that, for them, changed history forever. Now, whenever England is playing a big match, red and white adorns every inch of every bar, a symbol of hope: the English flag.

Football has never been something I have been particularly interested in. For years, I have had to feign excitement, and pick a team or risk ridicule. You cannot say you don't like or do not follow football in England, as often this would lead to a long dialogue in which someone would begin telling you why you should support their team. Growing up in north London, I quickly learned everyone around me supported Arsenal, and so I blindly did the same, for fear of having the same conversation more than fifty times.

Often, I feel annoyed when everyone around me is brimming with excitement over two groups of people kicking a ball in a field. However, I understand the culture, and I enjoy the excitement. When I was younger and football was inescapable in physical education lessons or the playground, I would always pick the same position to play in a football match: goal defence. I feel similarly about it now. While I may not ultimately desire to play the sport or take part in supporting the teams, I will nevertheless defend people's obsession with the sport.

It is their history and obsession.

Вид СРС: *Выполнение индивидуальных заданий

1. Подготовьте диалог по коммуникативной ситуации «Деловая поездка за рубеж. Заказ билетов. Бронирование гостиницы».

7. Тематика курсовых работ(проектов)

Курсовые работы (проекты) по дисциплине не предусмотрены.

7.1. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации

Компетенции и этапы формирования

Раздел. 1 Избранное направление профессиональной деятельности

Соответствие	Код	Содержание компетенции
+	УК-1.1.	Знает методы критического анализа и оценки современных научных достижений; основные принципы критического анализа.
+	УК-1.2.	Умеет анализировать проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи между ними; осуществлять поиск вариантов решения поставленной проблемной ситуации на основе доступных источников информации; определять в рамках выбранного алгоритма вопросы (задачи), подлежащие дальнейшей разработке.
+	УК-1.3.	Владеет навыками разработки стратегии достижения поставленной цели как последовательности шагов, предвидя результат каждого из них и оценивая их влияние на внешнее окружение планируемой деятельности и на взаимоотношения участников этой деятельности.

Раздел 2. Деловое общение и средства коммуникации.

Соответствие	Код	Содержание компетенции
+	УК-5.1.	Знает особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними; методы подготовки к переговорам, национальные, этнокультурные и конфессиональные особенности и народные традиции населения; основные концепции взаимодействия людей в организации, особенности диадического взаимодействия.
+	УК-5.2.	Умеет грамотно, доступно излагать профессиональную информацию в процессе межкультурного взаимодействия; соблюдать этические нормы и права человека; анализировать особенности социального взаимодействия с учетом национальных, этнокультурных, конфессиональных особенностей.
+	УК-5.3.	Владеет навыками создания толерантной и нравственной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач.

8.2. Показатели и критерии оценивания компетенций, шкалы оценивания

Шкала, критерии оценивания и уровень сформированности компетенции				
2 (не зачтено) ниже порогового	3 (зачтено) пороговый	4 (зачтено) базовый	5 (зачтено) повышенный	
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия				
УК 4.1 Знает компьютерные технологии и информационную инфраструктуру в организации; коммуникации в профессиональной этике; методы исследования коммуникативного потенциала личности; современные средства информационно-				
Не знает компьютерные технологии и информационную инфраструктуру организации; коммуникации профессиональной этике; методы исследования коммуникативного потенциала личности; современные средства информационно-	В целом успешно, но бессистемно знает компьютерные технологии и информационную инфраструктуру организации; коммуникации профессиональной этике; методы исследования коммуникативного потенциала личности; современные средства	В целом успешно, но с отдельными недочетами знает компьютерные технологии и информационную инфраструктуру организации; коммуникации профессиональной этике; методы исследования коммуникативного потенциала личности; современные средства	В полном объеме знает компьютерные технологии и информационную инфраструктуру организации; коммуникации профессиональной этике; методы исследования коммуникативного потенциала личности; современные средства	

коммуникационных технологий.	информационно-коммуникационных технологий.	современные средства информационно-коммуникационных технологий.	коммуникационных технологий.
------------------------------	--	---	------------------------------

УК-4.2. Умеет создавать на русском и иностранном языке письменные тексты научного и официально-делового стилей речи по профессиональным вопросам; исследовать прохождение информации по управленческим коммуникациям; производить редакторскую и корректорскую правку текстов научного и официально-делового стилей речи на русском и иностранном языке; анализировать систему коммуникационных связей в организации; представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные.

Не умеет создавать на русском и иностранном языке письменные тексты научного и официально-делового стилей речи по профессиональным вопросам; исследовать прохождение информации по управленческим коммуникациям; производить редакторскую и корректорскую правку текстов научного и официально-делового стилей речи на русском и иностранном языке; анализировать систему коммуникационных связей в организации; представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные.	В целом успешно, но бессистемно умеет создавать на русском и иностранном языке письменные тексты научного и официально-делового стилей речи по профессиональным вопросам; исследовать прохождение информации по управленческим коммуникациям; производить редакторскую и корректорскую правку текстов научного и официально-делового стилей речи на русском и иностранном языке; анализировать систему коммуникационных связей в организации; представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные.	В целом успешно, но с отдельными недочетами умеет создавать на русском и иностранном языке письменные тексты научного и официально-делового стилей речи по профессиональным вопросам; исследовать прохождение информации по управленческим коммуникациям; производить редакторскую и корректорскую правку текстов научного и официально-делового стилей речи на русском и иностранном языке; анализировать систему коммуникационных связей в организации; представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные.	В полном объеме умеет создавать на русском и иностранном языке письменные тексты научного и официально-делового стилей речи по профессиональным вопросам; исследовать прохождение информации по управленческим коммуникациям; производить редакторскую и корректорскую правку текстов научного и официально-делового стилей речи на русском и иностранном языке; анализировать систему коммуникационных связей в организации; представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные.
--	---	---	---

УК-4.3. Владеет интегративными умениями, необходимыми для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях; навыками использования современных средств информационно-коммуникационных технологий

Не владеет интегративными умениями, необходимыми для	В целом успешно, но бессистемно владеет интегративными	В целом успешно, но с отдельными недочетами владеет интегративными	Демонстрирует в полном объеме владение интегративными
--	--	--	---

эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях; навыками использования современных средств информационно-коммуникационных технологий	умениями, необходимыми для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях; навыками использования современных средств информационно-коммуникационных технологий	умениями, необходимыми для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях; навыками использования современных средств информационно-коммуникационных технологий	умениями, необходимыми для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях; навыками использования современных средств информационно-коммуникационных технологий
УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия			
УК-5.1. Знает особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними; методы подготовки к переговорам, национальные, этнокультурные и конфессиональные особенности и народные традиции населения; основные концепции взаимодействия людей в организации, особенности диадического взаимодействия.			
Не знает особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними; методы подготовки к переговорам, национальные, этнокультурные и конфессиональные особенности и народные традиции населения; основные концепции взаимодействия людей в организации, особенности диадического взаимодействия.	В целом успешно, но бессистемно знает особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними; методы подготовки к переговорам, национальные, этнокультурные и конфессиональные особенности и народные традиции населения; основные концепции взаимодействия людей в организации, особенности диадического взаимодействия.	В целом успешно, но с отдельными недочетами знает особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними; методы подготовки к переговорам, национальные, этнокультурные и конфессиональные особенности и народные традиции населения; основные концепции взаимодействия людей в организации, особенности диадического взаимодействия.	Знает особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними; методы подготовки к переговорам, национальные, этнокультурные и конфессиональные особенности и народные традиции населения; основные концепции взаимодействия людей в организации, особенности диадического взаимодействия.
УК-5.2. Умеет грамотно, доступно излагать профессиональную информацию в процессе межкультурного взаимодействия; соблюдать этические нормы и права человека; анализировать особенности социального взаимодействия с учетом национальных, этнокультурных, конфессиональных особенностей			
Не умеет грамотно, доступно излагать профессиональную информацию в	В целом успешно, но бессистемно умеет грамотно, доступно излагать	В целом успешно, но с отдельными недочетами умеет грамотно, доступно	Умеет грамотно, доступно излагать профессиональную информацию в

процессе межкультурного взаимодействия; соблюдать этические нормы и права человека; анализировать особенности социального взаимодействия с учетом национальных, этнокультурных, конфессиональных особенностей	профессиональную информацию в процессе межкультурного взаимодействия; соблюдать этические нормы и права человека; анализировать особенности социального взаимодействия с учетом национальных, этнокультурных, конфессиональных особенностей	излагать профессиональную информацию в процессе межкультурного взаимодействия; соблюдать этические нормы и права человека; анализировать особенности социального взаимодействия с учетом национальных, этнокультурных, конфессиональных особенностей	процессе межкультурного взаимодействия; соблюдать этические нормы и права человека; анализировать особенности социального взаимодействия с учетом национальных, этнокультурных, конфессиональных особенностей
УК-5.3. Владеет навыками создания толерантной и нравственной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач.			
Не владеет навыками создания толерантной и нравственной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач.	В целом успешно, но бессистемно владеет навыками создания толерантной и нравственной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач.	В целом успешно, но с отдельными недочетами владеет навыками создания толерантной и нравственной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач.	Владеет навыками создания толерантной и нравственной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач

Уровень сформированности компетенции	Шкала оценивания для промежуточной аттестации	Шкала оценивания по БРС
	Зачет	
Повышенный	зачтено	90 – 100%
Базовый	зачтено	76 – 89%
Пороговый	зачтено	60 – 75%
Ниже порогового	Не зачтено	Ниже 60%

Сведения об иных дисциплинах, участвующих в формировании данных компетенций: Компетенция ОПК-10 формируется в процессе изучения дисциплин:

Иностранный язык в профессиональной коммуникации.

Компетенция ПК-40 формируется в процессе изучения дисциплин:

Иностранный язык в профессиональной коммуникации. Научно-исследовательская работа. Практикум по организации и проведению научных исследований в профессиональной деятельности педагога-психолога. Психологические развивающие технологии в обучении с практикумом.

8.3. Вопросы промежуточной аттестации Первый семестр (Зачет, УК-4; УК-5)

1. Выступление с презентацией проекта, отражающего профиль избранного направления профессиональной деятельности (время выступления 7-10 мин).
2. Чтение, перевод, пересказ научной статьи из международной базы данных на

иностранном языке.

3. Расскажите об известном ученом-психологе, сделавшем определенный вклад в развитие данной науки.
4. Расскажите о том, почему вы выбрали профессию психолога.
5. Раскройте основные особенности профессии психолога.
6. Расскажите на иностранном языке об основных отечественных исследованиях в области психологии.
7. Расскажите на иностранном языке об основных зарубежных исследованиях в области психологии.
8. Раскройте на иностранном языке понятие "психология".
9. Охарактеризуйте методики, которые вы используете в процессе научно-исследовательской работы.
10. Представьте, что вам надо выступить на Международной конференции с докладом по вашей научно-исследовательской работе.
11. Ваш коллега из Великобритании/Германии просит вас прислать доклад для публикации в сборнике научных трудов. Изложите тезисно содержание доклада.
12. Расскажите на иностранном языке об изучении психологии в ведущих вузах зарубежья.
13. Вы приехали в Великобританию/Германию на семинар психологов. Изложите кратко суть презентации по теме вашего исследования.
14. Вы собираетесь в зарубежную поездку. Расскажите о цели вашей поездки.
15. Представьте, что вы беседуете с магистрантом из другой страны. Какие вопросы вы бы ему задали?
16. Ваш коллега просит вас написать аннотацию к научной статье, передайте кратко содержание аннотации.
17. Вы принимаете участие в дискуссии по теме "Профессия психолог в России". Приведите пять аргументов востребованности данной профессии.
18. Охарактеризуйте особенности межкультурной коммуникации на иностранном языке.
19. Расскажите о роли иностранного языка в профессии психолога.
20. Расскажите о вашем участии в Международной конференции.
21. Расскажите о прикладных психологических исследованиях.
22. Переведите деловое письмо на русский язык.
23. Напишите деловое электронное письмо-приглашение на конференцию своему коллеге.
24. Разыграйте в паре диалог на тему "Лучшая методика по психологии".
25. Разыграйте диалог в паре на тему «Научная дискуссия».

7.1. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Промежуточная аттестация проводится в форме зачета.

Зачет служит формой проверки усвоения учебного материала, готовности к практической деятельности и успешного решения студентами учебных задач.

При балльно-рейтинговом контроле знаний итоговая оценка выставляется с учетом набранной суммы баллов.

Собеседование (устный ответ) на зачете

Для оценки сформированности компетенции посредством собеседования (устного опроса) студенту предварительно предлагается перечень вопросов или комплексных заданий, предполагающих умение ориентироваться в проблеме, знание теоретического материала, умения применять его в практической профессиональной деятельности, владение навыками и приемами выполнения практических заданий.

При оценке достижений студентов необходимо обращать особое внимание на:

- усвоение программного материала;
- умение излагать программный материал научным языком;
- умение связывать теорию с практикой;
- умение отвечать на видоизмененное задание;
- владение навыками поиска, систематизации необходимых источников литературы по изучаемой проблеме;
- умение обосновывать принятые решения;
- владение навыками и приемами выполнения практических заданий;
- умение подкреплять ответ иллюстративным материалом.

Тестирование

При определении уровня достижений студентов с помощью тестового контроля ответ считается правильным, если:

- в тестовом задании закрытой формы с выбором ответа выбран правильный ответ;
- по вопросам, предусматривающим множественный выбор правильных ответов, выбраны все правильные ответы;
- в тестовом задании открытой формы дан правильный ответ;
- в тестовом задании на установление правильной последовательности установлена правильная последовательность;
- в тестовом задании на установление соответствия сопоставление произведено верно для всех пар.

При оценивании учитывается вес вопроса (максимальное количество баллов за правильный ответ устанавливается преподавателем в зависимости от сложности вопроса). Количество баллов за тест устанавливается посредством определения процентного соотношения набранного количества баллов к максимальному количеству баллов.

Критерии оценки

До 60% правильных ответов – оценка «неудовлетворительно».

От 60 до 75% правильных ответов – оценка «удовлетворительно». От 75 до 90% правильных ответов – оценка «хорошо».

Свыше 90% правильных ответов – оценка «отлично».

Вопросы и задания для устного опроса

При определении уровня достижений студентов при устном ответе необходимо обращать особое внимание на следующее:

- дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос;
- показана совокупность осознанных знаний об объекте, проявляющаяся в свободном оперировании понятиями, умении выделить существенные и несущественные его признаки, причинно-следственные связи;
- знание об объекте демонстрируется на фоне понимания его в системе данной науки и междисциплинарных связей;
- ответ формулируется в терминах науки, изложен литературным языком, логичен, доказателен, демонстрирует авторскую позицию студента;
- теоретические постулаты подтверждаются примерами из практики. Оценка за опрос определяется простым суммированием баллов:

Критерии оценки ответа Правильность ответа – 1 балл.

Всесторонность и глубина (полнота) ответа – 1 балл. Наличие выводов – 1 балл.

Соблюдение норм литературной речи – 1 балл. Владение профессиональной лексикой – 1 балл. Итого: 5 баллов.

Практические задания

При определении уровня достижений студентов при выполнении практического задания необходимо обращать особое внимание на следующее:

- задание выполнено правильно;
- показана совокупность осознанных знаний об объекте, проявляющаяся в свободном оперировании понятиями, умении выделить существенные и несущественные его признаки, причинно-следственные связи;
- умение работать с объектом задания демонстрируется на фоне понимания его в системе данной науки и междисциплинарных связей;
- ответ формулируется в терминах науки, изложен литературным языком, логичен, доказателен, демонстрирует авторскую позицию студента;
- выполнение задания теоретически обосновано.

Оценка за опрос определяется простым суммированием баллов:

Критерии оценки ответа

Правильность выполнения задания – 1 балл. Всесторонность и глубина (полнота) выполнения – 1 балл. Наличие выводов – 1 балл.

Соблюдение норм литературной речи – 1 балл. Владение профессиональной лексикой – 1 балл. Итого: 5 баллов.

Контрольная работа

Виды контрольных работ: аудиторные, домашние, текущие, экзаменационные, письменные, графические, практические, фронтальные, индивидуальные. Система заданий письменных контрольных работ должна:

- выявлять знания студентов по определенной дисциплине (разделу дисциплины);
- выявлять понимание сущности изучаемых предметов и явлений, их закономерностей;
- выявлять умение самостоятельно делать выводы и обобщения;
- творчески использовать знания и навыки.

Требования к контрольной работе по тематическому содержанию соответствуют устному ответу.

Также контрольные работы могут включать перечень практических заданий. Критерии оценки ответа

Правильность ответа – 1 балл.

Всесторонность и глубина (полнота) ответа – 1 балл. Наличие выводов – 1 балл.

Соблюдение норм литературной письменной речи – 1 балл. Владение профессиональной лексикой – 1 балл.

Итого: 5 баллов.

Контекстная учебная задача, проблемная ситуация, ситуационная задача, кейсовое задание

При определении уровня достижений студентов при решении учебных практических задач необходимо обращать особое внимание на следующее:

- способность определять и принимать цели учебной задачи, самостоятельно и творчески планировать ее решение как в типичной, так и в нестандартной ситуации;
- систематизированные, глубокие и полные знания по всем разделам программы;
- точное использование научной терминологии,

стилистически грамотное, логически правильное изложение ответа на вопросы и задания;

- владение инструментарием учебной дисциплины, умение его эффективно использовать в постановке и решении учебных задач;
- грамотное использование основной и дополнительной литературы;
- умение использовать современные информационные технологии для решения учебных задач, использовать научные достижения других дисциплин;
- творческая самостоятельная работа на практических, лабораторных занятиях, активное участие в групповых обсуждениях, высокий уровень культуры исполнения заданий.

Критерии оценки ответа Правильность ответа – 1 балл.

Всесторонность и глубина (полнота) ответа – 1 балл. Наличие выводов – 1 балл.

Соблюдение норм литературной письменной и устной речи – 1 балл.

Владение профессиональной лексикой – 1 балл.

Итого: 5 баллов.

9. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Основная литература

1. Английский язык для академических целей. English for academic purposes : учебное пособие для бакалавриата и магистратуры / Т. А. Барановская, А. В. Захарова, Т. Б. Пospelова, Ю. А. Суворова ; под редакцией Т. А. Барановской. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 198 с. — (Бакалавр и магистр. Академический курс). — ISBN 978-5-9916-7710-3. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.biblio-online.ru/bcode/433465>

2. Чикилева, Л. С. Английский язык для публичных выступлений (B1-B2). English for public speaking : учебное пособие для бакалавриата и магистратуры / Л. С. Чикилева. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 167 с. — (Бакалавр и магистр. Модуль). — ISBN 978-5-534-08043-8. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.biblio-online.ru/bcode/434097>

Дополнительная литература

1. Крупченко, А. К. Английский язык для педагогов: academic english (B1–B2) : учебное пособие для вузов / А. К. Крупченко, А. Н. Кузнецов, Е. В. Прилипко ; под общей редакцией А. К. Крупченко. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 204 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-10843-9. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт] <http://biblio-online.ru/bcode/455916>

2. Прошина, З. Г. Теория перевода : учебное пособие для вузов / З. Г. Прошина. — 4-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 320 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-11444-7. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.biblio-online.ru/bcode/445357>

10. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. <https://learnenglish.britishcouncil.org/skills/listening/pre-intermediate-a2/changing-plans>

Сайт предлагает различные материалы и задания по обучению английскому языку по всем видам речевой деятельности

11. Методические указания обучающимся по освоению дисциплины (модуля)

При освоении материала дисциплины необходимо:

- спланировать и распределить время, необходимое для изучения дисциплины;
- конкретизировать для себя план изучения материала;
- ознакомиться с объемом и характером внеаудиторной самостоятельной работы для полноценного освоения каждой из тем дисциплины.

Сценарий изучения курса:

- проработайте каждую тему по предлагаемому ниже алгоритму действий;
- изучив весь материал, выполните итоговый тест, который продемонстрирует готовность к сдаче экзамена.

Алгоритм работы над каждой темой:

- изучите содержание темы вначале по материалу лекционных и практических занятий, а затем по другим источникам;
- прочитайте дополнительную литературу из списка, предложенного преподавателем.

Рекомендации по работе с литературой:

- ознакомьтесь с аннотациями к рекомендованной литературе и определите основной метод изложения материала того или иного источника;
- выберите те источники, которые наиболее подходят для изучения конкретной темы.

12. Перечень информационных технологий

Реализация учебной программы обеспечивается доступом каждого студента к информационным ресурсам – электронной библиотеке и сетевым ресурсам Интернет. Для использования ИКТ в учебном процессе используется программное обеспечение, позволяющее осуществлять поиск, хранение, систематизацию, анализ и презентацию информации, экспорт информации на цифровые носители, организацию взаимодействия в реальной и виртуальной образовательной среде.

Индивидуальные результаты освоения дисциплины студентами фиксируются в электронной информационно-образовательной среде университета.

12.1 Перечень программного обеспечения (обновление производится по мере появления новых версий программы)

1. Microsoft Office Professional Plus 2010.
2. Microsoft Windows 7 Pro.
- 3.1С: Университет ПРОФ.

12.2 Перечень информационно-справочных систем (обновление выполняется еженедельно)

1. Информационно-справочная система «Электронная библиотека диссертаций Российской государственной библиотеки» <http://diss.rsl.ru>
2. Информационная справочная система «Справочно-правовая система «Консультант+»»: <http://www.consultant.ru>
3. Информационная справочная система «Интернет-версия справочно-правовой системы "Гарант"» (информационно-правовой портал "Гарант.ру"): <http://www.garant.ru>

12.3 Перечень современных профессиональных баз данных

1. Международная реферативная база данных Scopus (<http://www.scopus.com/>)
2. Международная реферативная база данных Web of Science (<https://clarivate.com/products/web-of-science/>)
3. Профессиональная база данных «Открытые данные Министерства образования и науки РФ» (<http://xn----8sblcdzzacvuc0jbg.xn--80abucjiibhv9a.xn--p1ai/opendata/>)

13. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Для проведения аудиторных занятий необходим стандартный набор специализированной учебной мебели и учебного оборудования, а также мультимедийное оборудование для демонстрации презентаций на лекциях. Для проведения практических занятий, а также организации самостоятельной работы студентов необходим компьютерный класс с рабочими местами, обеспечивающими выход в Интернет.

Индивидуальные результаты освоения дисциплины студентами фиксируются в информационной системе 1 С:Университет.

Реализация учебной программы обеспечивается доступом каждого студента к информационным ресурсам – электронной библиотеке и сетевым ресурсам Интернет. Для использования ИКТ в учебном процессе необходимо наличие программного обеспечения, позволяющего осуществлять поиск информации в сети Интернет, систематизацию, анализ и презентацию информации, экспорт информации на цифровые носители.

Оснащение аудиторий.

Учебная аудитория для проведения учебных занятий.

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Мультимедийный класс (№ 224).

Помещение оснащено оборудованием и техническими средствами обучения

Основное оборудование:

Автоматизированное рабочее место в составе: (системный блок, монитор, фильтр, мышь, клавиатура, веб камера, документ камера, акустическая система) 1 шт., магнитно-маркерная доска, мультимедийный проектор, интерактивная доска.

Учебно-наглядные пособия:

Презентации.

Учебная аудитория для проведения учебных занятий.

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Лингафонный класс (№122).

Помещение оснащено оборудованием и техническими средствами обучения.

Основное оборудование:

Наборы демонстрационного оборудования: проектор Casio, интерактивная доска Promethean AktivBoard, доска магнитно-маркерная.

Лабораторное оборудование: лингафонный кабинет с элементами мультимедиа Норд А-сэм3.

Учебно-наглядные пособия:

Презентации, учебные плакаты.

Помещение для самостоятельной работы (№101).

Читальный зал.

Основное оборудование:

Компьютерная техника с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета (компьютер 10 шт., проектор с экраном 1 шт., многофункциональное устройство 1 шт., принтер 1 шт.)

Учебно-наглядные пособия:

Учебники и учебно-методические пособия, периодические издания, справочная литература, стенды с тематическими выставками.

Помещение для самостоятельной работы (помещение №101 б).

Читальный зал электронных ресурсов.

Основное оборудование:

Компьютерная техника с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета (компьютер 12

шт., мультимедийный проектор 1 шт., многофункциональное устройство 1 шт., принтер 1 шт.)

Учебно-наглядные пособия:

Презентации, электронные диски с учебными и учебно-методическими пособиями.